

# Шихизаде Интигам

## ПЕРЕВОДЧИК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

🕒 25  
січня      🗺 Місто: [Київ](#)

Вік: 42 роки

Режим роботи: повний робочий день

Категорії: Наука, освіта, перееклади

[Увійдіть](#) або [зареєструйтесь](#) на сайті як роботодавець, щоб бачити контактну інформацію.

### Опис

Професиональный переводчик турецкого языка

### Опыт работы

1) с 2003г. по сегодняшний день переводчик турецкого языка (фрилансер).

Устные и письменные переводы с/на турецкий язык, перевод различной документации, сотрудничество с различными бюро переводов Украины и СНГ, участие в международных выставках.

2) 03.2006- 04.2006. Сопровождение иностранных специалистов для осмотра и монтажа оборудования на кожевенной фабрике в городе Кировоград.

3) 01.2007. Компания "Сленг". Переговоры с турецкими партнерами, ведение экскурсии по Киеву.

4) 02.2007-02.2007 Переводчик с/на турецкий при установке машин для упаковки журналов. Обязанности: переводчик по ведению деловых переговоров при закупке, заключении договоров и непосредственно при монтаже на заводе.

5) 05.2007 - 06.2007 Компания "Eurocoil". Переводчик при монтаже конвейерной установки для резки металла.

Обязанности: встречи и сопровождения в аэропорту, ведение деловых и телефонных переговоров и работа с иностранными специалистами непосредственно в процессе установки в цеху.

6) 09.2007- 11.2007. Турецкая строительная компания. Переводчик и помощник руководителя в офисе и командировках.

7) 02.2008 – 10.2008 устно-письменный переводчик в текстильно-промышленной отрасли, ведение переговоров с турецкими компаниями, поиск поставщиков. Обязанности: помощник руководителя в загранкомандировках и ведение деловой переписки с иностранными партнерами.

### Образование

1) 2000-2004 г.г. Бакинский Славянский Университет. Специальность - переводчик русского и азербайджанского языков (диплом бакалавра).

2) 2004 -2006 г.г. Межрегиональная Академия Управления Персоналом г. Киев. Специальность - финансовый менеджмент (магистр).

3) 2006 -2010 г.г.- Межрегиональная Академия Управления Персоналом Специальность - Финансы (Аспирантура). Написание статей в научные журналы.

4) 2008-2010 г.г. МАУП, Докторантura. Научная степень доктора.

### Знание языков

турецкий

русский

азербайджанский

английский (базовый)

украинский(хорошо)

Производил все виды переводов: устные, письменные, синхронные, последовательные.

Тематика переводов: экономический, политический, юридический, технический, художественный, публицистический, частная переписка.

### Знание персонального компьютера:

1. Работа с ПК на уровне опытного пользователя.

2. Работа с офисными приложениями Microsoft Word, Excel, Power Point, Trados, PROMT;

3. Продвинутый пользователь Интернет (навыки оперативного поиска нужной информации, понимание принципа работы поисковых серверов), установка Windows
4. Базовые навыки работы с графическими приложениями (Adobe Photoshop, Acrobat Reader, Qwark Express).
5. Установка Windows, драйверов, программ.
6. Ремонт компьютера

Личные качества и жизненные приоритеты: Ответственность, умение эффективно работать в команде для достижения поставленных целей, умение быстро обучаться, исполнительность, высокая работоспособность, инициативность, общительность, коммуникабельность, честность, стремление расширять свои знания и применять их на практике, возможность карьерного роста.

## **Досвід роботи**

В мене немає досвіду роботи

## **Освіта**

, -

## **Додаткова інформація**

Мета пошуку роботи, побажання до місця роботи: Цель найти интересную, динамичную, перспективную работу с использованием турецкого, английского языков, экономики и финансов - переводчик, помощник руководителя в иностранно-украинской компании. Была бы интересна работа в сфере импортно-экспортных отношен